

<첨부 1>

제51회 한국어능력시험 응시원서

The 51st Test of Proficiency in Korean Application Form

※접수번호 Registration No. _____

①시험 수준 Test Level	한국어능력시험 (TOPIK)	TOPIK I	<input type="checkbox"/>	사진첨부란 Photograph (3cm×4cm)
		TOPIK II	<input type="checkbox"/>	
②수험번호 Registration No.	0 1 5 0 1			
③응시지역 Testing Area	캐나다 토론토 (토론토대학-University of Toronto)			

성명 Name	성 Surname	이름 Given Name(s)	⑥ 성별 Gender	⑦ 국적 Nationality	⑧ 직업 Occupation
④한글 Korean			<input type="checkbox"/> 남자 <Male> <input type="checkbox"/> 여자 <Female>	재외동포() Overseas Korean	<input type="checkbox"/> 1. 학생(Student) <input type="checkbox"/> 2. 공무원(Civil Servant) <input type="checkbox"/> 3. 회사원(Company Employee) <input type="checkbox"/> 4. 자영업(Self-employer) <input type="checkbox"/> 5. 주부(Housewife) <input type="checkbox"/> 6. 교사(Teacher) <input type="checkbox"/> 7. 기타(Other)()
⑤영문 Legal Name in English					
⑨생년월일 Date of Birth	년 월 일 (만 세) (yyyy/mm/dd) / / (Age:)				
⑩주소 Address	(Please print your address for your identification slip, receipt and test result delivery)			우편번호 Postal Code	
전화번호 Telephone	주택 Home	핸드폰 Mobile			
이메일 E-mail	@				
⑪응시동기 (접근매체) Motive of Application	<input type="checkbox"/> 1. 방송 Broadcasting		<input type="checkbox"/> 2. 신문 Newspaper		<input type="checkbox"/> 3. 잡지 Magazine
	<input type="checkbox"/> 4. 교육기관 Educational Institute		<input type="checkbox"/> 5. 포스터 Poster		<input type="checkbox"/> 6. 친지 Acquaintance
	<input type="checkbox"/> 7. 친구 Friend		<input type="checkbox"/> 8. 인터넷 Internet		<input type="checkbox"/> 9. 기타 Other()
⑫응시목적 Purpose of Application	<input type="checkbox"/> 1. 유학 Study Abroad		<input type="checkbox"/> 2. 취업 Employment		<input type="checkbox"/> 3. 관광 Sightseeing
	<input type="checkbox"/> 4. 학술연구 Research		<input type="checkbox"/> 5. 실력확인 Examine Korean Language Ability		<input type="checkbox"/> 6. 한국문화이해 Understanding of Korean Cultures
	<input type="checkbox"/> 7. 기타 Other()		<input type="checkbox"/> 8. 영주권 및 비자 취득 VISA		<input type="checkbox"/> 9. 학점 취득 School credit

* 시험 응시에 관하여 개인정보 수입 및 이용, 제 3 자 제공에 동의합니다. (To permit NIIED to use my personal information for the TOPIK)
 Applicant's name: _____ (signature)

제51회 한국어능력시험 응시수험표 The 51st Identification Slip

⑬시험일 Date of Test	March 18, 2017	⑭수험번호 Registration No.	0	1	5	0	1						
사진첨부란 Photograph (3cm×4cm)	⑮시험수준 Test Level	⑯응시지역 Testing Area		⑰시험장 Testing Place									
	<input type="checkbox"/> TOPIK I <input type="checkbox"/> TOPIK II	캐나다 토론토		토론토대학-University of Toronto									
	⑱성명 Name			⑲성별 Gender(M/F)			⑳생년월일 Date of Birth(yyyy/mm/dd)						

접수자 확인 : _____ (인)

1. 응시수험표는 **빈칸을 기록한 후 자르지 않고 응시원서와 같이 제출하십시오** (교육원에서 개인이나 학교에 시험일정에 맞추어 우편 발송)
Please do not detach the identification slip from the application form.
2. ①, ⑥, ⑧, ⑪, ⑫란은 해당란 표를 하십시오 Please check as appropriate for ①, ⑥, ⑧, ⑪ and ⑫
3. 응시수험표는 시험 당일 반드시 지참 하십시오 You must bring this sheet on the test date.
4. 응시수험표는 시험결과 통지 시까지 보관 하십시오 You must keep this sheet until the test results are announced.

<응시원서 작성 요령>

접수번호는 접수자가 접수대장에 등재 후 원서에 접수번호를 기재

1. ①란은 응시하고자 하는 시험의 수준에 따라 해당 □에 ✓로 표시
(TOPIK I : 초급, TOPIK II : 중·고급 중 1개)
2. ②란은 수험번호로 접수자가 국가, 지역, 수준에 따라 부여
3. 사진 첨부란은 **최근 3개월 내 촬영한 3 × 4cm의 사진**을 원서와 수험표에 각각 부착
※ 흑백사진, 사진이 흐릿하여 불분명한 경우, 모자(학사모), 선글라스 및 이어폰 등을 착용하고 있는 사진, 앞머리로 얼굴을 가린 사진, 정면이 아닌 (위, 아래, 좌, 우) 각도에서 찍은 사진, 본인의 얼굴이 아닌 기타 이미지 사진 및 연예인 사진 등은 사용할 수 없음.
4. ④란은 성명을 발음대로 한글로 표기하되, 성과 이름을 모두 표기
5. ⑤란은 성명을 영어 대문자로 표기하되 여권 등 공인신분증 표기성명을 원칙으로 정확히 기입하며, 성(surname)과 명(given name)을 모두 표기.
6. ⑥란은 성별로 남, 여 구분하여 해당 □에 ✓로 표시
7. ⑦란은 국적을 한글 또는 영어로 기재하고, 재외동포의 경우 해당란의 ()에 ✓로 표시
8. ⑧란은 응시자의 직업을 해당 □에 ✓로 표시
9. ⑨란은 생년월일로 연도를 4자리로 표시(yyyy/mm/dd)하며 ()에 나이를 기재
10. ⑩란은 정확한 주소와 연락이 가능한 전화번호 기재
11. ⑪란은 TOPIK을 알게 된 매체를 골라 해당 □에 ✓로 표시
12. ⑫란은 TOPIK을 응시하고자 하는 목적을 골라 해당 □에 ✓로 표시

<응시수험표 작성 요령>

1. 응시 수험표는 시험 당일 응시자가 지참해야 하며 응시 원서의 내용과 동일하게 작성해야 함
2. ⑬란 ~ ⑳란은 응시 원서의 내용을 동일하게 기재

< How to Fill-out the TOPIK Application Form >

1. ① Test Level - Indicate the level of the test (TOPIK I or TOPIK II) by placing a checkmark (✓)inside the box (□).
2. ② Application Number - This number is designated by the Korean Education Centre.
3. ③ Photograph - On the application and test identification forms, please attach 3cm × 4 cm colored photographs that were taken no more than 3 months prior to the exam date.
4. ④ Korean (Name) - Write your name in Korean (or how it is pronounced in Korean) and write it in the following order: Surname (Last Name), Given Name (First Name).
5. ⑤ English (Name) - Write your name in capital letters in English, using the name indicated on your passport, identification card, etc., in the following order: Surname (Last Name), Given Name (First Name).
6. ⑥ Gender - Indicate your sex (male or female) by placing a checkmark (✓)inside the box (□).
7. ⑦ Nationality – Write your nationality in Korean and English. If you are an overseas Korean, please indicate this by placing a checkmark (✓)inside the box (□).
8. ⑧ Occupation - Indicate your job by placing a checkmark (✓)inside an appropriate box (□).
9. ⑨ Date of Birth – Write your date of birth in numerical values by year (YYYY), month (MM), and date (DD)format, and include your age inside the parentheses ().
10. ⑩ Address - Write the full mailing address including the postal code. Please include a working phone number and e-mail address.
11. ⑪ Means of Applying – Indicate the medium through which you found out about the TOPIK exam by placing a checkmark (✓)inside the appropriate box (□).
12. ⑫ Purpose of Application – Indicate your reason for taking the TOPIK exam by placing a checkmark (✓)inside the appropriate box (□).

<How to Fill-out the Identification Slip>

1. On the day of the test, you must bring the Identification slip. The content written on the form should reflect the content on the application form.
2. ⑬~⑳ should include the same contents written on the application form.